

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Press
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

天氣
今日最高氣溫
八度
今日最低氣溫
零下二度
明日最高氣溫
十度
明日最低氣溫
零下二度

建議在十年內興建房屋單位五萬個 雲市設計部門製訂計劃 認為房屋應作密集發展

【雲訊】一項長期計劃文件，將於今日提交雲南省政府。該文件指出，除雲南省若干地區外，其餘地區均應作更密集之發展，否則本市十年後將無餘地興建房屋。

該文件名為雲南城市設計計劃，長八十九頁，係由雲南設計部門製訂。該計劃要求將雲南城市設計部門劃分為三部份：一、雲南城市設計部門，以便多建公共房屋或城市房屋；二、雲南城市設計部門，以便多建公共房屋或城市房屋；三、雲南城市設計部門，以便多建公共房屋或城市房屋。

該中心計劃建議，雲南於十年內興建五萬個單位之房屋。此較目前之房屋興建率，超過一倍。

該計劃建議，由市政府尋找可以興建較多房屋之地區，然後將之重行劃分，以目前已有之完善設施之地區為佳。該計劃又建議，某些商業中心地區應可作住宅發展之用，以便減輕每日搭乘公共運輸工具之擠迫。

卑詩今年預算赤字可能達卅億元 班納應付辦法

【奧勒拿訊】卑詩省省長班納昨日表示，卑詩省今年預算赤字可能高達三十億元，而此數字僅屬初步估計。

較早前，班納曾謂有人估計赤字約在十億元左右，班納對此表示太過保守，已見本報昨日報導。

據此看來，卑詩省民似可準備省府服務削減，以及可能加稅之負擔。至於省府如何應付上述赤字，則班納未有說明。

據內幕消息人士透露，可供考慮之辦法包括：一、擴大或增加目前百分之六之銷售稅，每增加百分之六，即可產生約一億元之收入。同時現時兒童衣物、學校用品、以及糧食均屬免稅。省府亦考慮削減省府稅收。省府亦考慮削減省府稅收。省府亦考慮削減省府稅收。

▲使用更多顧問服務，逐步取消某些計劃及將若干個職合併。

土他福旅館有人墮樓 警方調查後拘兩越人

【雲訊】一名越南人孔漢(譯音)，本星期二下午四時許，從雲南市中心區一家旅館五樓一個窗口墮下，當場受傷。警方調查後，已將兩名越南人拘捕。

警方發言人表示，幾經困難方將一名越南人孔漢(譯音)拘捕。警方發言人表示，幾經困難方將一名越南人孔漢(譯音)拘捕。

港賽馬投注額 再創新高紀錄

【香港訊】一九八二年至八三年度香港賽馬季，已於昨日結束。

據馬會發表的統計數字顯示，該季賽馬投注總額為一百一十二億七千九百萬元，比上年增長百分之十八。

近年來，香港賽馬投注額增長，一九八一年度投注總額為九十八億七千五百萬元，較上一年度增長百分之三十五。八一年度投注總額為一百一十二億七千九百萬元，較上一年度增長百分之三十五。

調查報告顯示，該季賽馬投注總額已接近百分之十，而不少建築師為適應趨勢，已開始在建築業中進行實質談判。

美蘇不會進行實質談判 列根謂美在歐裝飛彈前

【維多利亞訊】美國國務卿舒爾茲昨日表示，美蘇兩國在歐裝飛彈前，不會進行實質談判。

舒爾茲在日內瓦之限制核武談判，美蘇兩國在歐裝飛彈前，不會進行實質談判。

五條街週圍發生大火 哈爾濱發生大火

【北京訊】據北京人民日報報導，今年四月十七日，哈爾濱發生一次大火，火勢猛烈，損失慘重。

該報報導，火災發生在哈爾濱市五條街週圍，火勢猛烈，損失慘重。

北京訂立措施 善待知識份子

【北京訊】剛剛結束的北京市知識份子工作會議，提出進一步落實知識份子政策的新措施，以充份發揮知識份子之作用。

會議提出的新措施包括：一、知識份子應受到尊重；二、知識份子應受到尊重；三、知識份子應受到尊重。

工會籌商對付 預期卑詩省將製訂反勞工法例

【雲訊】卑詩勞工工會連日來在本省各城市進行遊行，以抗議省府擬訂的反勞工法例。

工會發言人表示，省府擬訂的反勞工法例，將嚴重損害勞工權益。

北京溫高逾卅六度 氣溫高逾卅六度

【北京訊】北京連日來遭受熱浪襲擊，氣溫高逾卅六度。

據北京市氣象局說，此為十五年來北京所錄得最高氣溫。

香港直航



國泰為唯一中途不停站由溫哥華直飛香港之航空公司。

現在閣下可以選乘國泰每星期四及星期日之特快直航班機前往香港。國泰服務週到，票價相宜。國泰不斷擴充實力，穩步求進，處處為閣下提供更完善週到的服務，以符合閣下一貫的嚴格要求。

欲知詳情，請致電：(800) 663-1702
或溫哥華 682-9747
或電各大旅行社

國泰航空公司

乘搭國泰，旅遊真抵，領略無遺！太古集團

海外信託銀行(加拿大)

Overseas Bank (Canada)

612 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA.
TEL. 682-7373

低息貸款

本銀行為進一步加強對僑胞服務，特提供以定期存款作抵押之低息貸款，利息為：

定期存款利率 +1.5%

舉例：以定期存款七厘計算，則貸款利息為九厘

特色：①借款額可達100%
②利率低於銀行最優惠利率

定期存款利率：

一至六個月	七厘半
七至九個月	七厘七五
十至十二個月	八厘
一年以上	八厘半

75,000.00以上利率面議

美金儲蓄存款 七厘

欲知詳情，請與本銀行貸款部接洽

招牌、書法

黃龍慶 437-5189
4705 GRANVILLE ST., VAN.

加拿大 紅記參茸行 卡加利

WOO KEE MEDICINE CO.
202 Centre St. S.
Calgary, Alta. Canada

經理：黃悅應
地址：202 中街 202 號
電話：265-8849

經營：參茸藥材、國產成藥、中藥配製、貨真價實、茶葉補品、海味雜貨

棠氏凍房電器

TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER, B.C.
電話：253-4706

24小時服務
修理：乾洗衣機、家庭電器、大小凍房、凍櫃、制雪機、空氣調節、爐頭雪櫃

▲三埠 ROYAL SQUARE
內購物商場，一年新設備，海鮮魚
肉舖生意，租平，批好，架揀一流
，冰凍櫃等等，應有盡有，生意平
均每日五百，取價六萬餘，僅取回
架揀設備裝修費，十分抵買，機不
可失。

 **加華實業有限公司**
Cathay Pacific Realty Ltd.
Richard Kong 江先生
公司電話：324-1034 住家：324-4583

△足地平正可用舊屋交換
三四四一號東廿四街土庫設備齊
六萬九，快入伙。

八街東近乃磨標準地快完工。
△編夾五十二街，土德古上下屋
二及三睡房，開價十一萬九千。
△十九街東近 BENEFIT 三睡房，
十九年新，土庫三睡房，廚廁
齊全，保養一流，十三萬餘急售。
△二九三八佐治東街三睡房，土庫
有廳房三套浴廁，全部雙層玻璃。
八萬六千九，有價議。

△四八九四二 STOS 近京士威，翻
新三睡房土庫兩房，廚廁齊全，八
萬九千九百。

△ FORT NELSON 中西
餐館連實業，年做五十多萬元
合夥移民好機會，賣五十餘萬
元。淨實生意十七萬批發。

△ LANDER 市中心地王前後停
車場五個商業舖位樓上兩個寫字樓
管理容易只開價卅二萬元。

△本坡比最旺商業區近麥當奴商
場兩舖位四組住宅，上
下七萬餘。

△ JANEY 果舖連實業兩睡
房設備新，柏文林立，每日
生意廿一萬元適合夫婦經營只
開價廿一萬餘，創業良機。

謝大鈞先生為全加及 B.C. 各地
居住估價學會會員，經驗豐富隨
時為閣下估價。

○一年新三層石屋商業樓建樂師
新設計，樓上七租至六十，地
下三舖位，月收五租至六十。
○唐人於京士威柏文街。
唐人街三號柏文出賣，月收起
樓下舖位，近○十九萬九。
○西區三號柏文，20年新，保養
一流。

生意

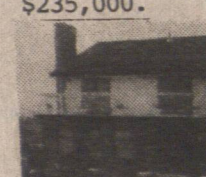
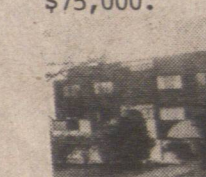
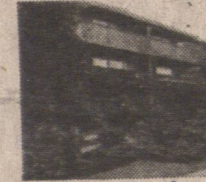
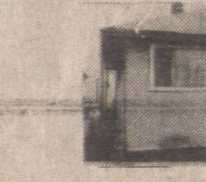
○果舖面積一千尺，生意每日四
百餘元，業主急賣價二萬全
○六年新唐人街商業大酒樓，茶
市晚飯及酒席，五千多，三百
餘座位，有意請來查詢，供給
詳細資料。
○唐人餐館，一百座位，溫哥華
商業區，設備齊全，業主急
賣，價錢相宜。
○西餐或唐餐，域多利夾42街，
業主迴轉急賣。

OCK BROS.
ISTINE LEUNG
ER 687-7711 No 7011
電話 : 435-1471

\$169,900.



10411 Fundy Cr,
Richmond, B.C.

\$152,000.  Burnaby, B.C. \$109,900.	\$109,000.  3301 Ecluid Ave. Van. \$149,900.	\$235,000.  225 S.Delta,Bby,B.C. \$57,500.	\$75,000.  #221-2910 E.Pender St.Van. \$94,900.
 2245 Cassaira Van,B.C.	 2260 E10th Ave, B.C. \$115,000.	 #102-330 E.7th Ave.Van,B.C. \$99,900.	 3619 E.45th Ave.B.C. \$75,000.
 628-630 E.Georgia	 4580 Clarendon St.Van,B.C.	 3016 Parker St.Van,B.C.	 Boundary Rd, Van,B.C.

鄭耀明
免費估價
忠誠服務



GILBERT CHANG
住宅：874-6524

FRANK LEE
李經緯
879-3296
667-7680

BB公司
TEL. 435-1471

STAN HAN
韓統光
438-6597

▲位於1808號東面六街近
COMMERCIAL，屋有三層
可出租，每層有七百五十呎，交通
方便，近市中心，學校及商場，開
價九萬九千元。

▲維多利亞的COMMON區，有十
幅空地出售，每幅地大約八千餘呎
，適合建築房屋，每幅地開價二萬
五千元。

免費估價，歡迎查詢

▲加士亞夾萬士定東街，六房大屋
，樓上三房，土庫三房，有廚浴，
只九萬八千。

▲威多利夾三十七街東，四房靚屋
，土庫三房，浴，十一萬七千五百

▲近二、三公里處有土庫，硬木地板，深石米牆及瓦片，而積九百呎。西人業主，一流保養，標準地，有後巷車房，環境雅靜，對住公園，交通方便，只價十萬七千元。

▲中本那比，二房新屋，GEX-123存屋地，面積九白呎，土庫有二房廳附浴。西人業主急賣，只價十萬九千元，請還價。



一一九五東61街，巨型，財料上乘，上層千七百多尺，三房三廳，土庫完成三房兩廳，千六百尺，開價十九萬五千。

十五萬新屋

▲雲東近京士威，交通便，近標淮地，千二百餘尺，土庫完成，只十五萬餘。

六月新盤

▲六二四東十八街，平房，近千一尺，上兩房，土庫兩房一廳一廁，十一萬五。

▲一八二四東四十九街，三十餘年，上下四房，四十餘尺，十萬左右。

商業

▲果舖，實業，處以廿六角，十萬五千元。

栢文城市屋

▲香港區華美城市屋，三房一廳，千八百，十三萬餘。

▲雲東華麗栢文，一房六百多尺，五萬左右。

鍾天賜 876-4575

逢星期日開放下午二至四時

▲ 1096 號 49 街，美廳摩登三睡房，街角戲園，硬木地板，寬大廚房，土庫全部完成，二睡房一廳，廚廁俱全，佔地 53×123 尺，取價十三萬九千元，歡迎參觀。

▲ M-2 工業地 50×95，近維多利亞夾 POWELL 街，可建工廠，貨倉，車房及多種用途，現有十個單位收租，月收一千七百二十五元，取價十萬零九千元。

▲ 酒樓餐館三間：華廣酒樓，百餘座位，目前生意仍保持興旺狀態，位於興旺街角，業主退休，生意連實業出讓，亦甚適合投資移民條件

▲ 新穎八十座位，器具新式，在華人聚居旺區，以粥粉麵飯為主，（若加辦臘生意更有前途）適合投資

移民條件

▲WEST END西區餐館出讓
位於ROBSON街與旺市文區，餐房廚房均重新裝修，新式廚具，餐館兼送餐，好生意，閒日生意五百元，週末達一千元，投資生意好機會。

一廳，另一邊土庫完成三房一廳，有銀卅三萬，13.5%，叫價十九萬七千五。

▲有購物商場多間，請專查詢。

伍澤森 327-7842

▲一廳兩睡房，土庫完成有一廳兩廚房浴室等。急賣，只開價八萬九，自住或投資良機。

▲旺市餐館，以外賣中餐為主，每日生意五百餘元，一流設備，如人力足，大可發展，開價三萬九千五百元。

徐松齡 263-9854

▲熱盤白石鎮商業樓，四個舖位及樓上，有四組單位收租。地 70'x132'。住客付水電。在 1446-1452 JOHNSTON RD 詳情請與徐君或伍太連絡。

▲四區餅莊兩間聯號，每年生意十多萬四萬六萬五千元。另有銀期三萬多。店主願教新入行。

▲本市餐館連實業多間，由二十七萬起至六十多萬元，歡迎查詢。

▲唐人埠中心，時裝店急售，租約佳，生意蒸蒸日上，價三萬餘，存貨另議。

▲唐人埠發財旺舖，出租或出售，面積約五千五百呎，另有閣樓八百多呎，土庫全約五千呎，適合各種工商業用途。

▲豫拿比一年新房屋，每邊有三房

阮廷華



◎東16街，兩房屋，屋上土庫完成，九號
◎溫沙街夾88，三睡房，兩座房屋，近
◎廿年屋新，正層三睡房另有土庫，
街及市立學院，地點清靜，開價八
◎雲東區，十年新屋，三睡房，土庫
開價十五萬，請速價。
◎西區雙連坊屋，兩年新，可住兼出
開價廿五萬。
◎豪華複式兩房柏文，交通便，七萬
◎兩睡房柏文，一流保養，六萬八。

ALEX YUEN 254-7333

SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE AND INSURANCE
45 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899
本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半。星期六：九時半至四時。
▲投資保值好機會。四十二單位新式柏文。每年收入約二十萬。收入佳，管理容易 173 x 122 呎地。現開價二百萬，請速價，歡迎電話預約引看。
▲菜園農場急售 SURREY 北部十畝地，一流菜園農場，適合投資移民，離公路約三分鐘車程，八萬五千。請與徐松齡或伍秀英洽。
徐松齡 263-9854

實事實業燕梳

徇衆要求，欲罷不能！
 各款花盆花樽一律八折！
 瓷器碗碟，廚房用具
 一律八五折！

投資佳音

房屋 (西區) 新文

▲位於瀝利治區全部翻新五房，及土庫完成，二十多萬。

▲保養良好兩房及土庫兩房，十一萬。

▲24 E. 56街三房及土庫，浴室，九萬八千。

▲實得五房，兩間半浴室，地四十二乘一百三十，二十九萬九千。

▲十八街夾細街三組大屋，年收一萬二千，十萬八千。

▲四房半，一千七百呎，地65x132，游泳池，十九萬五千。

業樓 栢文

▲西區二十一組相文，位於市中心，大有前途。

▲保養良好十一組柏文，年收四萬四千，三十七萬。

▲二年新五組石屎樓，可以分層出賣，三十七萬。

▲四十六組石屎大廈，一百六十五萬。

▲九十八組，十年新，年收四十八萬，價四百五十萬。

▲兩年新磚樓，六組柏文及三個舖位，五十多萬。

▲西區兩年新磚樓，兩個舖位，每年實收四萬八千。

▲東區兩個舖位，全部租出，二十四萬九千。

▲八年新磚樓，兩個舖位，兩組柏文，三十九萬五千。

▲三年新三層紅磚樓，一畝地，七個舖位及寫字樓，年收二十三萬。

生意

▲西區兩年新磚樓，二千七百呎，及西人雜貨生意，每日做一千二百五十萬。

▲東區超級市場，六萬九千。

▲西人超級市場，日做一千二百，價六萬九千。

▲位於細街中歐雜貨及肉舖，三萬九千。

▲工廠區咖啡店，五十座位，生意及實業，十九萬。

▲西人咖啡店，四十五座位，五萬二千。

▲專做醬油及包裝工廠區，用具及實業，五十多萬。

釣魚導遊
黃氏釣魚社，專人帶領，安
全可靠，保證收穫，三文魚
石斑等，經驗豐富，請順時
時后電：
873-8443

緞高旅行社
特價機票，維多利亞，二
口遊，其它旅行團。諮詢
余小姐：13911京士威。
873-8443

建築商新屋自賣

6350 WINDSOR ST.	\$169900
3140 EAST 45 AVE.	\$162000
5457 COMMERCIAL ST (39 AVE)	\$174500
115 WEST 47 AVE.	\$325000
5885 ARGYLE ST. (2 Yrs Old)	

所有房屋土庫全部完成

A.B.M. CONSTRUCTION LTD
RICK 327-8661 NONY 876-4346

本報廣告

效力宏大

快餐燒臘館出賣

列治文第三街，旺市購物商場，對正酒房，中式快餐燒臘獨市，易做利錢好，適合新入行夫婦經營。午二時後
電：二七〇一二八三九

屋主自賣

三房二廳大廚房，平地土庫，另有二大房，廁所，新屋頂，雙玻璃窗，熱水暖氣，近中小學，近乃磨街，有意者，歡迎預約時間看屋
電話：255-1455

快餐生意急賣

DOWN TOWN 片打西街，餘層高寫字樓大廈地下，廿餘座位，三文治咖啡室，東主身體欠佳，降價急賣，萬餘元有商量，有興趣做生意者好過打工。

雜貨店出賣

位於聖哥華 DUNCAN 樓
最適合夫婦經營，另有三睡
房住宅，大有機會，發展好
生意，英語電話：
NORM RUSSELL

住家 748-936

餐館自賣

935-2157*

唐西餐館急售

靚餐館出賣

有意請自費電話 1 1 2
租長批，二萬銀有商量
淡酒牌，座位九十八
意好，近美國邊界。有

賺錢餐館

電話：298-9694

超級市場

鑄鐵市場，旺地批長，架撐
俱全，年做八十五萬，減價
急賣，二十九萬，請速還價
ENUS
話：461-3183
活實業876-8841

唐人埠屋主自賣
位裕仁街七〇一號街角位，
七年新三房一廳，土庫有房
房，近公園學校，取價九萬
二千。電 291-2155
林君約看。



徐念官
David To B.A.
:325-950
機667-303


蘇 迢 毓
CLIFF TO
宅：421-3



LAN WONG

專做油漆

打地蠟修理水喉，電燈，木工，工精價廉，免費估價。

電話日：六八一—九一一

夜：八七三—二一四二

內外油漆
土木工程
水喉電器
包保滿意
免費估價

電話：876-4085
或：437-3260

藝工建築公司
承建房屋，工商樓寓
土庫間格，裝修改建
電話 4210510

(特設幼兒補助金)
申請政府免費或津貼及接受本
補助。負責接送幼稚園兒童
址 530 Heatley Ave. Van.
715 Victoria Dr Van.
名電話：二五五一四二五一

雲高華菲沙街四三一八號
 電話：874-1933
 專門製造
 各式窗簾
 住宅商用
 花色新穎
 價錢相宜
 服務週到

Pender Roofing Ltd.
4772 MAIN ST.
VANCOUVER B. C.
鋪屋脊, 工作保證滿意
一流技工, 商業, 住宅, 工業。
872-7059 (廿四小時)

中山安堂

龍健林

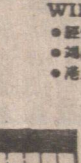
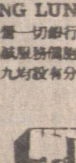
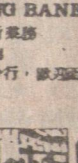
永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

● 經營一切銀行業務

● 竭誠服務僑胞

● 港九均設有分行，歡迎蒞臨垂詢





香港德輔道中45號

45 DES VORLES ROAD, C. HONGKONG

金利源有限公司
GIM LEE YUEN LTD.
75 E. Pender St. Vancouver B.C.
V6A 1S9
Tel.  685-9743

全加總經銷
北京同仁堂虎骨酒
浙江龍泉產青瓷
零售批發一律歡迎

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

◁ 經 營 ▷

中國土產
明爐燒烤
冰霜海產
海味京果
涼果醬料
名瓷顏料
名畫古玩
馳名藥材
膏丹丸散

歡迎僑胞郵電採購，代訂特製用品
電話：六八八六零二五

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
 550 Main Street Vancouver, B.C.
 681 8531
 全加總代理
 上海蜂花牌檀香梘！
 歡迎選購！

國信有限公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.
682-2244
◀ 新 到 ▶
域多利紫菜
西安雲南普洱茶、
十二安瑞春源普洱茶餅
良友西安雪耳
還魂跌打酒
擔瓷盤皿
▲ 零沽批發
無任歡迎 ▼

鴨名琵琶鴨
 掛爐鴨
 脆皮大乳鴨
 爽嫩白切雞
 美味桂花雞
 鮮明肉類
 承接金豬

七天營業

本公司最近自置設
 備一流新工場，特
 製白油腸及特瘦白
 油腸，鮮鴨干腸，
 油王臘鴨，鮮蝦肉
 腸，臘梅肉，臘鴨
 餅。歡迎僑胞駕臨
 選購。

銀龍公司
 YIN LONG CO. LTD.
 535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel.
 Tel. 689-7324
燒臘肉食 撚手鹵味
園口新鮮瓜菜生菓
冰凍魚蝦 中西什貨
代理台灣頂好公司新
運到：冷凍包點，梅菜扣肉，
 滷小什件，上海雲吞，
 蝦餃燒賣，木須脷，毛蟹。即熟即食，
 老少咸宜。門市批發 無任歡迎
 地址：五三五四街
 電話：六八九一七三二四

百靈樂器行 PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL.. (604) 682-1913

專營：
娛己娛人的
增加知識的
怡情悅性的

↓ 樂器
↓ 樂譜
↓ 唱帶

靚古爭二胡
秦琴、笛子
、唱帶。
歡迎參觀，
歡迎選購。

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
 1490 FRANCES ST. VANCOUVER, B. C. V5L 1Y9
 電話：255-6010 255-6571 255-6572

批發 大 到 新
 菇 冬 本 日
 菇 花 本 日
 蝦 大 特 日
 蝦 蝦 大 日
 蝦 中 本 日
 味 灣 本 日
 精 台

各種西士
 蝦仁
 壳蝦

加屬
泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦



華僑金行



本行增設鐘錶部

● 代理名廠鐘錶 ● 精工修理

● 黃白金飾 ● 鑽石玉器 ● 紅藍寶石

● 結婚金牌 ● 賀壽金座 ● 專人主理

● 名師設計 ● 款式新穎 ● 價錢持平

正價收買金銀首飾鑽石玉器

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET (華埠) VANCOUVER

電話 : 669-3247

新到大批

特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱈魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有

利昌海產公司

片打街東260號

電話：六六九一六二六〇



靚屋出賣
3853W12街，有山水城景，四睡地點，地大50X1英畝，新施實業公司
387-5787林

水好請

治喪處：81-
BU1

TEL: 42

同泣告
4 BURN LAKE D
NABY B. C.
- 1236

謝
未亡人吳秀英
孤子錦超
孤女金愛
(購儀)鑄成

馬其璋，容柏。
New Diamond Rest. C.
Nelson Wong, George
Leung & Mr. T.C. Chee
David Chong, Heidem
The Britsin Family,

滿，黎鈞誠合家，
關銘潤，關銘炎合
衍合家，甄光湘合
雄，黃伯良，鄭彥
權，伍僑俊，李光

高華有十五元
偉釗，繆偉嘯共卅
蕭文暉，蕭文生共
方鈺棠，方梓華共
漢平，黃漢輝共廿

加拿大
FLOWERS FOR
CANADA
4728 CAN.
BBY.
PHONE 28
花 花

金巴倫花舖 Cumberland Florist 7715 Cumberland St. Burnaby, B.C. V3N 3Y2 Tel: 525-5732  Flowers 四季時花 結婚花球 長生花園 花籃花牌 設計新穎 歡迎光顧 黃甘聯主理	榮僑花舖 Louie's Florist 371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號 683-5124  本店常備 長青樹木 結婚花球 花籃花牌 長生花園 歡迎光顧 呂頌超主理 Geo. Louie 住宅 255-9675	文華花店 Mandarin Florist 154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C. Tel: 687-9605  信新盆四本 婚型栽季店 花設樹鮮常 球計木花備 無備花花 任胞圓籃 歡光花襟 迎顧牌花	孟碧珊殯儀館 親情常在 Joint Pleasant Chapel 今日風光照後人 寬大禮堂 多種儀式 收費低廉 各款棺木 免費殯儀 禮堂使用 供客便用 特聘華人顧問簡君 KELVIN KAN 為僑胞服務 地址: 306 E. 11th Ave 電話: Office 876-2161 簡君住宅(華語) 872-4914 往時恩義感親友	暗市黨殯儀 ARMSTRONG'S FUNERAL 304 Dunlevy Ave. Vancouver TEL. 254-2821  本館創業 七十餘年 經驗豐富 寬大禮堂 楊木山地 西式俱 宗教儀式 任君選擇 鄰近華區 本館特聘華人經理 李顯理 雲龍主理 廿四小時 電話: 254-2821
--	---	---	---	---

電話
租
獨立
樓上全層出
乃街拾壹至1418
三房一廳，廚房浴室
齊備，有意者請在十
點前下午四點後電：
879, 3655電。

樓上全層出
三房兩大廳，設備齊
SLOAN克交5
近京士咸，交通方
電話437, 993

正層出租

7	便	全	租	午	各	端	租
。		，		十	樣	，	

永聯企業有限公司

WOSAN ENTERPRISES LTD.

營業部 陳列室及工場

8979 Young St., South Chilliwack B. C.

電話: (604) 792-5132
(604) 792-6819

一九八四年度月份牌附有加拿大及唐人節期以香港出版價接受訂購歡迎索取樣本及價單九月廿日截止(為免 貴客舟車之勞特在華埠蘭街525號 廣氏義記 內備有樣本 歡迎蒞臨取閱或訂購)

N. C. R. 紙牌 每本 1.30 (兩聯50套)
普通紙牌 4x7 每本 1.00 (兩聯50套)
七利牌 每本 250.00 (五聯500套)
紙牌 每本 250.00 (連加印指牌)
外賣 每本 250.00 (連加印指牌)
七利牌 每本 250.00 (連加印指牌)
6x8 方形牌 每本 22.00 (500套)

不銹鋼 餐刀 每打 3.60
餐匙 2.50
餐叉 2.00
餐叉 2.55

特製瓷餐具

4 吋 每打 7.20
7 吋 22.00
9 吋 36.00
10 吋 50.00
12 吋 53.50

優質銀子 每打 285.00 (連加印指牌)

SUNRISE MARKET Ltd.
300 Powell St. Vancouver B.C.
Phone: 695-8019

口昇豆腐 雜貨公司

一零油爽炸鮮鮮豆鮮新中
律沽炸滑 豆魚豆腐 菓鮮西
歡批豆魚 肉瓜雜
迎發朴丸角滑奶花類菜貨

司公限有草煙利鐵
Healey Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE: 681-7595

各種香煙 代理
大小光前一律歡迎
一二九號 奇化街
近維多利亞街
牛車水

東方雪櫃公司
New Way Refrigeration Ltd.
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計安裝大小商業凍房冷氣
大小工程一律歡迎
日夜服務收費從廉
電話: 英語 251-2301 政府牌照
華語 255-4821 馬文紹

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

代理
汽車保險 房屋保險
商業保險 各項保險
專人指導 公平妥當
歡迎垂詢

中明

油漆裝修大小工程
土庫閣樓屋頂補漏
免費估價
請電:
325-5459

利安旅行社
RIGHT ON TRAVEL INC.
475 Main St., Vancouver, B.C. Canada V6A 2T7 Tel: (604) 687-3316
Telex: 04-507753 (RIGHTON)

服務至上 禮貌第一

- 豪華客輪貴賓團
暢遊加勒比海及迪士尼世界
華人領隊、八月十四日出發
費用由2,099起
- 東京・迪士尼樂園五天遊
回港、台探親、度假?
可順道遊覽東京、行程包括富士五湖、橫濱等
地 華人領隊 只收\$330(機票另計)
另有菲律賓六天豪華團, 歡迎垂詢
- 賭城專線.....
逢星期四、日出發
迪士尼樂園三藩市巴士團
七月八月逢星期六出發
代理加航、日航、國泰、西北及各
大航空公司, 天天有機票前往東南
亞各大城市
移民機票、觀光旅遊
電腦訂位, 準確省時
來回香港機票加六晚豪華酒店
特價\$1,299

美加內陸特價票 世界各地旅行團

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
13 E. PENDER ST. (近中區華埠)
688-2933 681-5848

十四週年 特價酬賓

全家入籍(黑白)相四張 4.80
護照(彩色)相四張 8.80
菲林翻印每張 0.35
放大 5x7 每張 1.99
8x10 每張 4.99
SLIDES 晒相每張 0.49

精裱結婚相(新娘禮服免費借用)
家庭相、學生畢業相、貨辦相、彩
色磁碟相, 一律八折。

主理人 何桐 英國皇家攝影學會會員

太平洋旅行社
P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656

本社舉辦
中國卅日旅遊團
八月十四日起程
歡迎光臨詢問

博文美術印務設計
Frontenac Graphics Ltd.
1359 Kingsway, Vancouver

最快服務
中西式結婚請帖
款式多種 一次搞掂

專門中、英、日文攝影排字
設計排版, 書刊、海報

精印名片
每五百張 \$24.95 起
一天起貨

歡迎電話諮詢
Tel: 876-9626

恩平總會館主辦
中國旅行團

日期: 十月十四日抵達廣州(在中國二十三天)
行程: 香港, 廣州, 杭州, 蘇州, 南京, 北京, 西安, 成都, 重慶, 廣州。

最佳招待, 酒店一流, 旅費廉宜, 因配額有限, 敬希各邑僑胞早日向書記鄭植深君報名, 以免向隅。

地址: 哥倫比亞街四一四號 電話: 685-7987

天寶旅行社
Pan-Pacific Travel
外埠電話 TOLL-FREE (800) 663-1188
地址: 丹利東街一六六號
電話: 688-8321

專營: 移民、旅遊、加航、日航、國泰及大韓之特價港台機票
代理: 國內外航機機票、酒店、火車、汽車及各地旅行團

專營:
▲中國回鄉探親團費用 \$1,250 起隨時出發
▲香港黃金假期來回機票連十三晚酒店及接送費用由 \$1,550 起, 來回機票及六晚酒店由 \$1,290 起, 由三月起, 每月有團出發
▲香港台灣十四天連遊, 由 \$1,700 起
▲東南亞 21 天連遊, 費用由 \$3,450 起
▲出發日期: 五月十五日, 七月十日
▲適逢旅遊團, 華僑領隊
▲出發日期: 七月八日 (全團 22 天)
行程: 美國、丹麥 (哥本哈根) 荷蘭、德國、奧地利、意大利、瑞士、法國、四月八日

中國旅行探親團 費用由 \$2079 起
▲北京杭州桂林名勝(共四團):
●三月十九日, 六月五日, 九月廿五日, 十月十六日 (在中國二十天)
行程: 香港, 廣州, 北京, 南京, 無錫, 蘇州, 上海, 杭州, 桂林, 廣州
●四月十四日 (在中國十五天)
行程: 北京, 西安, 上海, 杭州, 桂林, 廣州, 香港
●四月廿一日 (在中國廿二天) (泰山遊)
行程: 香港, 廣州, 北京, 泰山, 蘇州, 南京, 無錫, 蘇州, 杭州, 上海, 桂林, 廣州
●六月十八日 (在中國廿一天)
行程: 香港, 廣州, 北京, 青島, 濟南, 上海, 蘇州, 杭州, 桂林, 廣州
●七月五日 (在中國廿一天)
行程: 香港, 廣州, 鄭州, 登封, 洛陽, 北京, 上海, 蘇州, 杭州, 桂林, 廣州
●八月九日 (在中國十四天) (少林寺古蹟團)
行程: 香港, 廣州, 鄭州, 開封, 登封, 洛陽, 北京, 桂林
●九月三日 (在中國廿一天) (長江三峽遊)
行程: 香港, 廣州, 桂林, 武漢, 宜昌, 重慶, 成都, 北京, 廣州

●中國旅行團特點: 直接主辦
本公司在國內旅遊, 全部採用華僑外賓領隊, 團員獲得最佳招待及住宿, 華人領隊代辦簽證。

防盜 供應家庭及工商
JIM'S WELDING
防盜花窗, 內外鐵閘。
花園欄杆, 及修理工作。

保險雙窗大平賣
安裝費可省 15-30%
安裝後暖氣損失可大量減少, 冬暖夏涼。

建利建築工程
KELLY CONSTRUCTION

商業住宅
新舊裝修
土庫閣樓
水電工程
快速妥當
政府牌照
免費估價

電話: 873-2566
323-5819

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 East Pender St. Vancouver B.C.
電話: (604) 684-2341

特價機票前往
香港, 台灣及東南亞各地
(代理各大航空公司國內外機票)
※直接出票, 毋須等候
6340 NO. 3 RD. Richmond, B.C.
電話: (604) 278-4401

黃楚俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
128-130 Pender St. East Van, B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839

證人又出日本兼直國特別
各車代票本平代飛泰代理
文牌理便航洋理香航
件簽保利空及加港空

專寫中西招牌
255-7264

嘉華冷暖氣工程
煤氣暖氣冷氣凍房
TEL: 251-1616
2044 TURNER ST.

請△△△△氣倉食牛大專
電日快收改機凍機切小商料
黃夜捷費府熱房餐瓜雞業裝
耀服安從牌水冷氣館家貨置
一訪當廉照爐暖貨內店庭修

建美電器行
TEL: 251-5557
612 E. HASTING ST. BC

雪櫃 電器 各種電器 保安
相顯 顯像 各種電器 保安
●誠懇迅速, 取費公道。
●高價收購, 舊電器, 電器, 爐頭。

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢俱等
各大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當。
電話: 二五四一七五〇三
六八七一四〇九四

超記裝修
裝修房屋 大小工程
油漆間格 土庫籬芭
改裝加建 車房修路
快捷妥當 保證滿意

電話: 二七四一八二四九

專釘屋頂瓦仔
滾石鐵青屋頂
舊屋翻新
修理水漏
內外油漆
O. K. ROOFING
294-6706

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話: 687-4204

春季大減價 美國上等靚絲苗特平 \$9.99
百分百純正粟米油 \$3.80
金牌即食麵卅包庄 \$4.99

好消息!
專代客申請政府補助三千元!
頂好建築工程
PAN VAN CONSTRUCTION
日間: 688-3018 夜間: 277-8247
油漆裝修 土庫閣樓 露台車房
房屋加建 店面改裝 大小工程

專寫中西招牌
255-7264

嘉華冷暖氣工程
煤氣暖氣冷氣凍房
TEL: 251-1616
2044 TURNER ST.

請△△△△氣倉食牛大專
電日快收改機凍機切小商料
黃夜捷費府熱房餐瓜雞業裝
耀服安從牌水冷氣館家貨置
一訪當廉照爐暖貨內店庭修

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 438-2452

批發 新到鮮靚

蓮藕 馬蹄 粉葛
雪豆 木瓜
大肉生薑
大肉蒜子
湖北咸脆花生油
抽氣鹹酸菜卅磅庄
好味鹽急凍魚丸
蝦丸墨魚丸

長城公司
溫哥華士定東街 336 號
TEL: 669-0833

新到大批大蒜片
每箱二十五公斤
只售一百一十
零沽批發, 無任歡迎

福隆有限公司
溫哥華士定東街 708 號
TEL: (604) 255-3030
255-0132

專營:

唐山雜貨 罐頭食品
京東海味 燕窩魚翅
冰霜魚蝦 各式蝦肉
酒樓用品 各式俱備

加拿大皇家銀行
ROYAL BANK

服務國際 私人支票 本行經辦
利息從優 匯兌貸款 往來業務
週到便利 銀行定期 儲蓄存款
歡迎垂詢 手續簡便 房屋按揭
信譽昭著 貸款快捷 投資服務

總行四〇〇號(夾士定東街)電話 665-5240
片打東街二六九號(華埠分行)電話 665-6925

漏水喉
精工修理及安裝
電話: 437-4490

振華聲設酒會 歡迎千歲劇團

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

【本報訊】加拿大華裔社區體育會主辦之振華聲設酒會，將於五月三十一日（星期日）下午二時，假該會禮堂舉行。屆時將有千歲劇團演出，歡迎各界人士踴躍參加。

Guardian Trust Company
571 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 2C2
營業時間：週一至週五（上午九時至下午四時）

- 買賣金條及銀條
- 買賣金銀證書
- 買賣市價兌現金幣
- 買賣外幣，本票及旅行支票
- 信託服務
- 加幣日息儲蓄支票戶口（八厘）
- 美金儲蓄戶口（六厘半）

有關商情與交易諮詢，請與趙先生（CLARENCE CHAO）接洽
電話：687-0011

金銀

本公司專門負責安裝及修理各種電器，電火，煤氣及冷，暖氣等。工程不論大小，免費上門估價。
油爐改裝天然煤氣爐 \$950 元起，同時聯邦政府有 800 元補助。
LICENCE GAS FITTERS & ELECTRICIAN

T.C. ELECTRIC & GAS CO.
PHONE 253-5668

本公司專門負責安裝及修理各種電器，電火，煤氣及冷，暖氣等。工程不論大小，免費上門估價。
油爐改裝天然煤氣爐 \$950 元起，同時聯邦政府有 800 元補助。
LICENCE GAS FITTERS & ELECTRICIAN

曾漢文會計師樓
TSANG & CO. MANAGEMENT ACCOUNTANTS
Tel: (604) 682-2141 (24 hrs)
加拿大註冊工商會計師
溫哥華奇化街一四五號三〇六室

設生產電投稅會填
計意業關資務計報
電審管安分籌簿稅
顧核理稅折創記務

雷家煥翁仙逝
【本報訊】本埠耆翁雷家煥，廣東台山縣人，年八十四歲，於五月二十八日（星期日）下午二時，在溫哥華逝世。遺孀李氏，長子雷國強，次子雷國傑，三子雷國輝，均遵父命，擇於六月一日（星期三）下午二時，在溫哥華舉行家祭。凡我同鄉，如欲參加，請於六月一日下午二時，在溫哥華會館集合。此啟。

聘禮金重會育體義崇城鐵
(宿班期長) 團劇粵歲千港香 (客陣石鑽)

領銜主演	郭鳳儀	金倩翹	溫廣成	伍卓忠	宇文龍	招石文	新海泉	梁少心	文千歲	九大台柱	徐仲偉	陳昌
主演	吳周	劉耀	鄧麗	林麗	小翠	葉朝	廖新	梁新	張伙	李德	葉樹	戴浩
會總	義崇	城鐵	振華	振華	振華	振華	振華	振華	振華	振華	振華	振華

（售票處）大昌有限公司
（星期日）六月五日（星期六）六月四日（星期五）六月三日（星期四）六月二日（星期三）六月一日

ming's 名園大酒家
141-147 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T6, CANADA
☎ 683-4722

本酒樓大樂隊駐演中西名曲

茶市上午十時至下午五時
夜總會：每晚九時半開始
即日登台：香港小雲雀
李珍珍小姐
陳依依小姐
席欣欣小姐
楚湘雲小姐
凱斯小姐

永明眼鏡公司
Brilliance Optical
Tel: 873-0129

睇嘢瞓瞓，想配眼鏡！
來電預約方便貴客
有專人上門接洽
可代客預約驗眼
精配各款式眼鏡
專誠為僑胞服務
價廉物美最公道

僑發公司
KEEFER IMPORTS LTD.
267 KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6
TELEPHONE: (604) 669-2351
溫哥華奇化街267號

週年紀念九折大酬賓，由即日起 急凍
魚蝦及下列貨品特價推售：

美國絲苗 每包 \$14.50	320腰果 每磅 \$3.39
出前一丁 每盒 \$12.99	爽口蝦肉 每包 \$2.49
太湖銀魚 每公斤 \$7.49	公仔麵 每盒 \$7.49

歡迎僑胞採購
每星期七天營業至下午六時半

女皇大戲院
QUEEN ELIZABETH THEATRE
649 CAMEL ST.
音樂名家客串 陳新尚司徒紹

六月一日下午七時半演 (星期三)	施
六月二日下午七時半演 (星期四)	歷史西
六月三日下午七時半演 (星期五)	民間梁祝恨史
六月四日下午七時半演 (星期六)	神話白蛇新傳
六月五日下午七時半演 (星期日)	宮廟燕歸人未歸

（售票處）大昌有限公司
（星期日）六月五日（星期六）六月四日（星期五）六月三日（星期四）六月二日（星期三）六月一日

大漢公報
The Chinese Times
NO. 1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1S5
Phone: 685-8941 685-8812

創刊七十餘年，為加國歷史最久之華文報紙。
言論公正，電訊快捷，消息詳實，刊例簡便。
廣告效力最大，歡迎長期訂閱。
收費：三個月廿一元，半年三十九元，全年七十七元。
（以上價目包括郵費在內）

一般印件 文件複印 一天起貨
精印各式文件，信封信箋名片，印製金貼，彩色餐牌，外賣餐紙，宣傳小冊，中英打字，中文補字，刊物編排，廣告海報，圖案商標，中英膠卷。

福建省決定歸還

【福州二十日日電】據新華社訊：福建省人民政府在五月二十日正式作出決定：歸還胡文虎先生在福建的房屋財產。這個決定即將通過省務委員會通知胡文虎先生在香港和海外的合法繼承人前來接管這些房屋財產。

這次，省府宣佈還以胡文虎先生名義在福建登記的所有房屋和財產，包括福州市原「永安堂」、原「星光日報」一兩處房屋，以及廈門市原「永安堂」，原「星光日報」的房屋和印刷、電訊設備和家具等財產。

有關部門說，在胡文虎先生生前，其遺產未收回上述財產以前，先把今後的房租在銀行開設專戶寄存；其它如「星光日報」、「星光日報」的設備等，也合理折價存入銀行。

據悉，胡文虎先生生前在永定縣家鄉原有的房產早已由當地政府宣佈歸還。

地下部分工程已完成。去年五月動工興建的這座旅遊大樓，建築面積一萬四千平方米，高六十五米，共六樓。建成後將方便遊客在呼拉浩特市作短暫停留，然後乘車前往各個旅遊景點，領受塞外風光。

【新華社呼和浩特電】能同時接待五百名客人的內蒙古

古旅遊大樓正在自洽區
首府呼和浩特加速施
地下部分工程已完成。
去年五月動工興建的
這座旅遊大樓，建築面
積一萬四千平方米，高
六十五米，共十六層。
它建成後將方便遊客在
呼和浩特市作短暫停留
，然後乘車前往各個遊
覽點，領畧塞外風光。

兒童健美賽

六百多個孩子參加

【新華社北京五月二日電】今天，北京市勞動人民文化宮大戲院一片歡騰，一個個天真爛漫的孩子在他們家長的帶領下，前來參加北京第六屆兒童美術比賽。六百多個二個月到七歲的孩子獲得了健美兒童獎。

北京市開展這項比賽，是為了提倡優生優育，通過健康檢查和智力檢查，進一步了解城區和郊區各區七歲以下兒童們的歡樂聲。

從前對體力發育狀況，雖有針對性地進行科學育兒知識的宣傳，加強兒童保健工作，如醫務保健人員耐心地為和孩子們做查體發育和智力發育狀況、給得出評比條件的體操兒童頒發榮譽證書。當獲得證書的孩子們歡天喜地地由家長帶着領時，舉家食甘味甜，頓時響起樂隊聲響和孩子们的歡笑聲。

穗科技人才交流
獲初步成果

一批科技項目簽協議

(中國電報)正在舉行的廣州地區科技人才交流大會，二十六日發出一批科技項目陸陸續續簽訂協議。據十二個單位的不完全統計，有「一百零一個項目已求職」，有八十八人同意簽訂協議或着手簽訂協議；有五十八人已同意兼職、受聘或調進。

在已簽訂的協議中，有七項技術交流將由該校與學生教習和工程師共同負責。其中工程某水壩的電氣裝置控制線路設計、這項工程某水壩的電氣裝置材料費、社會經居算材料費、工費約需四、五萬元。而廣州電子技術交流會暨電子技術展覽會暨整個工程費用只需四承允一個月內全部完成。廣州市一輕局餘元。廣州市一輕局四十二達成協議，並與百位技術人才洽談接頭。

茶葉常飲有益

可防血管硬化

(杭州二十五日) 新華社報道：經常飲茶有助防治動脈粥樣硬化，包括冠心病、腦血管栓等疑難病症。

浙江醫科大學教授樓福慶在「茶葉與動脈粥樣硬化」醫學論文提出：從茶葉中提煉出來的茶葉色素，可作為防治動脈粥樣硬化以及高脂狀態的藥用的一種無副作用的有效藥劑。樓教授說他的助手應用口服茶色素治療動脈粥樣硬化病一百二十五例，有效率高達百分之八十一點七。

中國消息

**廣西塑料鞋
可治香港脚**

(南寧二十五日電)
新華社報道：一種可以防治足癬的塑料鞋，已在廣西桂林市第四塑料廠投入批量生產。這種塑料鞋對常見足癬病菌有明顯的抑制作用。經

問題
公司
N ST.
238號

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街289號
ADDRESS: 289 EAST HASTING'S STREET
VANCOUVER, B.C. CANADA
TEL. 682-1113

剪此告白來，可獲九折優待。
特價品除外